



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Entscheidung
des Generaldirektors**

**Determina
del Direttore Generale**

Nr./No.: 2025/333

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

Margit Tarini – Verlängerung Abordnung zur Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungsverwaltung, des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen

Margit Tarini - Proroga comando al dipartimento dell'amministrazione generale del personale e dei servizi, del Ministero dell'Economia e delle Finanze

Mit Schreiben vom 03. Juni 2024, Prot. Nr. 57829, an die zertifizierte E-Mail-Adresse des Wobi, info@pec.wobi.bz.it, welches am 04. Juni 2024 unter der Nummer 0062098 protokolliert wurde, hat das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungsverwaltung, wegen dringender Erfordernisse, die vorübergehende Abordnung der Mitarbeiterin des Wobi, Frau Margit Tarini, für die Dauer von einem Jahr beantragt.

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze, Dipartimento dell'amministrazione generale, del personale e dei servizi, con lettera del 03 giugno 2024, prot. n. 57829, inviata all'indirizzo di posta elettronica certificata di Ipes, info@pec.wobi.bz.it, e assunta a protocollo in data 04 giugno 2024 al n. 0062098, ha chiesto per urgenti esigenze, l'assegnazione temporanea in comando della dipendente di Ipes, sig.ra Margit Tarini, per il periodo di un anno.

Frau Margit Tarini hat somit die Abordnung angenommen und besetzt zur Zeit die Stelle in der Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungsverwaltung des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen.

La sig.ra Margit Tarini ha quindi accettato il comando e sta attualmente occupando il posto al dipartimento dell'amministrazione generale del personale e dei servizi del Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Am 31. Juli 2025 verfällt die Abordnung von Frau Margit Tarini an die Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungsverwaltung des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen. Der Antrag auf Verlängerung der Abordnung für ein weiteres Jahr wurde am 29. Mai 2025 an die zertifizierte E-Mail-Adresse des Wobi, info@pec.wobi.bz.it gesandt und am 30. Mai 2025 unter der Nummer 0068753 registriert.

In data 31 luglio 2025 scadrà la posizione di comando della sig.ra Margit Tarini al dipartimento dell'amministrazione generale del personale e dei servizi del Ministero dell'Economia e delle Finanze. La richiesta per la proroga del comando per un ulteriore anno è stata inviata all'indirizzo di posta elettronica certificata di Ipes, info@pec.wobi.bz.it il 29 maggio 2025 e assunta a protocollo in data 30 maggio 2025 al n. 0068753.

Frau Margit Tarini, Mitarbeiterin des Wobi, hat sich bereit erklärt die weitere Verlängerung der Abordnung anzunehmen.

La sig.ra Margit Tarini, dipendente Ipes, ha manifestato la propria disponibilità all'ulteriore proroga del comando.

Der Antrag auf Verlängerung der Abordnung von Frau Margit Tarini an das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungs-

La richiesta della proroga di comando della sig.ra Margit Tarini all'Ministero dell'Economia e delle Finanze, dipartimento dell'amministrazione generale, del personale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

verwaltung, kann im Sinne der Bestimmungen von Artikel 42 der Durchführungsverordnung über die Aufnahme in den Landesdienst, durch das Dekret des Landeshauptmanns Nr. 22/2013, in geltender Fassung, zu den im Antrag angeführten Bedingungen genehmigt werden.

Die gegenwärtige Entscheidung hat keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Wobi zur Folge.

Auf dieser Grundlage

**entscheidet
der Generaldirektor**

den Antrag auf Verlängerung der Abordnung der Mitarbeiterin des Wobi, Frau Margit Tarini an das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Abteilung für allgemeine Personal- und Dienstleistungsverwaltung, für einen Zeitraum von einem weiteren Jahr, ab dem 01. August 2025 zu genehmigen, wie mit Schreiben vom 29. Mai 2025 beantragt.

Die Ausgaben für die fixen Lohnelemente und die Zusatzentlohnung, welche der Mitarbeiterin während der Abordnung zustehen, gehen zu Lasten des Haushaltes des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen.

Die gegenwärtige Entscheidung hat keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Wobi zur Folge.

e dei servizi, può essere approvata, alle condizioni indicate nella relativa richiesta, ai sensi della disposizione dell'art. 42 del Regolamento di esecuzione sull'accesso all'impiego provinciale, approvato con decreto del Presidente della Provincia n. 22/2013, con le successive modifiche ed integrazioni.

La presente determina non comporta spese a carico del bilancio Ipes.

Cio premesso

**il Direttore Generale
determina**

di approvare la richiesta di proroga del comando della dipendente dell'Ipes, sig.ra Margit Tarini all'Ministero dell'Economia e delle Finanze, dipartimento dell'amministrazione generale, come da richiesta con lettera del 29 maggio 2025, per la durata di un ulteriore anno a decorrere dal 01 agosto 2025.

La spesa relativa alle competenze stipendiali, fisse ed accessorie, spettanti alla dipendente durante il periodo di comando sono a carico del bilancio del Ministero dell'economia e delle Finanze.

La presente determina non comporta spese a carico del bilancio Ipes.

Der Generaldirektor - Il Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

maik 02.07.2025 Regolarita tecnica
--

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Sachbearbeiter/istruttore: demt

Innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Entscheids kann gegen denselben beim Regionalen Verwaltungsgericht –Autonome Sektion Bozen- Rekurs eingebracht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente determina potrà essere presentato ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale Amministrativo –Sezione Autonoma di Bolzano.